

Anexă la Raport

Propuneri de criterii de evaluare și ierarhizare a greșelilor (actualizate în noiembrie 2016)

În urma discuțiilor purtate în ședința de prezentare a sesiunii de monitorizare din august 2016, echipa a decis să păstreze așa cum a fost deja definită categoria **(A) - erori semnificative, marcate cu asterisc și înregistrate numeric, în vederea comparației și a unor eventuale sancțiuni** –, dar să includă în tabelele de monitorizare și în raportul final și **(B) - observații** (mai greu formalizabile și comparabile) asupra coerenței, logicii și pertinentei exprimărilor.

● Din categoria A fac parte:

- (a) erorile elementare, clare, indiscutabile, care pot fi verificate cu ușurință cu ajutorul instrumentelor normative existente (DOOM, gramatici);
- (b) abaterile de la normă mai noi, semnalate și criticate explicit în precedentele monitorizări, percepute de specialiști ca indicii de incultură (de exemplu: *ca și* noncomparativ, folosit pentru introducerea calității; *decât* folosit restrictiv în structuri fără negație);
- (c) acumularea de erori de tastare; scrierea consecventă fără diacritice, abrevierile neglijente de tipul „pt”.
- (d) erorile de scriere sau de rostire apărute din neatenție și care, necorectate imediat, pot produce confuzii sau efecte involuntar comice, ușor de ridiculizat.

Nu au fost luate în calcul, pentru evaluarea globală a calității limbii folosite de un post de televiziune sau de radio, dar au fost înregistrate în tabele, greșelile mai puțin evidente, mai puțin importante sau în cazul cărora sunt posibile controverse, de exemplu:

- unele variante neliterare azi, dar care corespund unui stadiu mai vechi al limbii;
- bâlbâieli, repetiții, discontinuități frecvente în oralitate, în special dacă este vorba de o încercare a vorbitorului de autocorectare;
- clișee, inadecvări de registru stilistic (excese colocviale);
- ghilimele neromânești;
- scăpări în scrierea compuselor;
- scăpări accidentale de literă, inclusiv în folosirea diacriticelor;
- stilul telegrafic; abrevierile nonstandard;
- greșeli de pronunțare (inclusiv de accentuare) a termenilor românești sau străini, atunci când par provocate de neatenție, nu de necunoașterea formei corecte.

● În categoria (B) au fost semnalate și exemplificate separat:

- incoerențele și contradicțiile în structurarea mesajului;
- disonanțele stilistice, folosirea inadecvată a unor cuvinte și expresii argotice și vulgare.